

## Mga tagubilin para sa pagbabakuna laban sa coronavirus

### Tungkol sa pagbabakuna laban sa coronavirus

Ang bakunang ito ay bahagi ng programa sa pagbabakuna para sa coronavirus (SARS-CoV-2) ng pambansa at lokal na pamahalaan. Ang programa sa pagbabakuna ay isasagawa gamit ang pampublikong pondo. Libre ito sa mga naganais magbabakuna. Ang bakunang ito ay para sa mga taong may edad 12 taong gulang o higit pa.

### Mga epekto ng bakuna at paraan ng pagbibigay

Ang bakuna na ibibigay ngayong pagkakataon ay gawa ng Takeda / Moderna. Pinipigilan nito ang paglabas ng mga sintomas ng coronavirus.

Natuklasan na mas kaunti sa mga tao na nakatanggap ng bakuna ang naglalabas ng mga sintomas ng coronavirus kaysa sa mga hindi nakatanggap. (Ang pagiging epektibo nito sa pagpigil sa paglalabas ng mga sintomas ng sakit ay naiulat na humigit-kumulang sa 94%.)

Pangalan ng produkto	COVID-19 Vaccine Moderna Intramuscular Injection <sup>®</sup>
Bisa at epekto	Pagpigil sa nakakahawang sakit na sanhi ng SARS-CoV-2
Dami ng beses at pagitan ng pagbabakuna	2 beses (karaniwang 4 na linggo ang pagitan) *Iniksiyon sa kalamnan
Target ng pagbabakuna	Mga taong may edad 12taong gulang o higit pa (Ang pagiging epektibo at ligtas nito para sa mga taong wala pang 12 taong gulang ay hindi pa malinaw.)
Dosage ng bakuna	0.5 mL sa 1 beses, 2 beses sa kabuuan

- Pagkatapos ng unang pagbabakuna, ang pangalawang pagbabakuna ay karaniwang ibinibigay pagkalipas ng 4 na linggo. (Kailangang tumanggap ng pangalawang pagbabakuna sa lalong madaling panahon kung higit sa 4 linggo na ang lumipas matapos. magbabakuna)
- Kung ang bakunang ito ang natanggap mo sa unang beses, siguraduhing parehong bakuna ang matatanggap mo sa pangalawang beses.
- Ayon sa mga klinikal na pagsusuri, ang sapat na immunity sa sakit ay nakumpirma pagkalipas ng 14 araw matapos matanggap ang ikalawang beses ng pagbabakuna. Gayunpaman, ang pagpapabakuna ay hindi lubos na mapipigil nito ang impeksyon. Dapat kang gumawa ng mga naaangkop na mga hakbang para makaiwas sa impeksyon nabakunahan ka man o hindi pa.

### Sino ang mga hindi maaaring tumanggap ng bakuna

Ang bakunang ito ay hindi maaaring ibigay sa mga taong may malalalang karamdaman. Ipagbigay alam sa doktor sa oras ng konsultasyon sa pagbabakuna alinman sa ibaba.

- Mga taong kinakitaan ng lagnat (\*1)
  - Mga taong may malubha at matinding karamdaman
  - Mga taong nakaranas ng matinding hypersensitivity (\*2) sa alinmang sangkap ng bakunang ito
  - Maliban sa mga nakasaad sa itaas, ang mga taong may mga kundisyon na hindi angkop para tumanggap sila ng bakuna
- (\*1) Ang kinakitaan ng lagnat ay karaniwang may temperaturang 37.5°C o higit pa. Gayunpaman, maaaring hindi ito sundin sa mga kaso kung saan itinuturing na may lagnat ang tao batay sa kanyang normal na temperatura ng katawan, kahit pa ang temperatura ay mababa sa 37.5°C.
- (\*2) Anaphylaxis at maraming sintomas na nagpapahiwating ng anaphylaxis, kabilang ang pangbuong katawan na mga sintomas ng balat at mucous membrane, pangangapos ng hininga, dyspnea, tachycardia, at hypotension.

### Sino ang dapat mag-ingat sa agpapabakuna

Ang mga taong mayroon ng alinman sa mga sumusunod na kundisyon. Kung sa palagay mo ay nalalapat ito sa iyo, tiyakin mong ipaalam sa doktor sa araw ng konsultasyon bago ang pagbabakuna.

- Mga taong sumasailalim ng anticoagulant therapy, mga taong may thrombositopenia o coagulation disorders
- Mga taong dating na-diagnose na may immunodeficiency, o mga taong may malapit na kamag-anak na may congenital immunodeficiency
- Mga taong may kronikong kundisyong medikal tulad ng sakit sa puso, bato, atay, blood disorder, o developmental disorder
- Mga taong nakatanggap na ng bakuna dati at nakaranas ng mga sintomas na nagmumungkahi ng isang allergy tulad ng lagnat o pangbuong katawan na mga pantal sa loob ng 2 araw pagkatapos ng pagbabakuna
- Mga taong dating nakaranas ng kombulsyon
- Mga taong maaaring magkaroon ng allergy sa mga sangkap ng bakunang ito

Kung ikaw ay buntis o posibleng buntis, o nagpapasuso, tiyaking ipagbigay-alam sa doktor sa araw ng konsultasyon bago ang pagbabakuna.

Ang ineksiyong ito ay naglalaman ng additive na hindi pa nagamit sa bakuna dati. Kung ikaw ay mayroong hypersensitivity o reaksiyon ng allergy sa mga gamot dati, tiyaking ipagbigay-alam ito sa doktor sa araw ng konsultasyon bago ang pagbabakuna.

### Mga dapat bigyang-pansin pagkatapos magpabakuna

- Pagkatapos mabakunahan, maghintay ng higit sa 15 minuto (higit sa 30 minuto para sa mga dati nang nagkaroon ng malubhang sintomas gaya ng allergy kabilang ang anaphylaxis, o sa mga sumama ang pakiramdam o nahimatay, atbp.) sa pasilidad kung saan, nabakunahan. Kung sumama ang iyong pakiramdam, mangyaring kontakin kaagad ang iyong doktor. (Posibleng tumugon sa mga biglaang pagkakaroon ng mga masamang epekto.)
- Ang tinurukang bahagi ng braso ay dapat panatilihin malinis. Bagamat walang problema ang pagligo matapos mabakunahan, mangyaring huwag kuskusing maige ang nasabing bahagi ng braso.
- Walang magiging problema sa pang-araw-araw na pamumuhay, subalit dapat ay iwasan ang mapuwersang pag-eehersisyo, ang labis na pag-inom ng alak, atbp. sa araw na isasagawa ito.

### Tungkol sa mga masasamang epekto

- Kasama sa mga pangunahing masamang epekto ay ang pagsakit ng tinurukang bahagi (\*1), sakit ng ulo, sakit ng kasu-kasuan at kalamnan, pagkapagod, panginginig, at lagnat. Bihira lamang ang pagkakaroon ng mga malubhang masasamang epekto na shock o anaphylaxis. Dahil ito ay bagong uri ng bakuna, may posibilidad na magdulot ito ng mga sintomas na hindi pa malinaw sa ngayon. Kung may napansin kang anumang nakababahalang sintomas pagkatapos ng mabakunahan, kumonsulta agad sa doktor na nagbakuna o sa doktor ng inyong pamilya.  
(\*1) Maraming tao ang nakaramdam ng sakit sa kasunod na araw kaysa pagkatapos na pagkatapos ng inokulasyon. Ang sakit at pamamaga ng braso ay maaaring maramdaman kahit matapos na ang isang linggo pagkatapos ng inokulasyon.
- Bagama't bihira, naiulat ang di-malubhang kaso ng myocarditis at pericarditis matapos ang pagbabakuna (\*2). Kung nagkaroon kayo ng sintomas tulad ng pananakit ng dibdib, palpasyon, paghingal, pagmamamas, atbp. sa loob ng ilang araw matapos mabakunahan, mangyaring magpasuri sa institusyong medikal sa lalong madaling panahon.  
(\*2) Mas madalas itong mangyari sa pangalawang pagbabakuna kaysa sa unang pagbabakuna, at mas nakikita sa mga nakababata, lalo na sa mga lalaki.

### Tungkol sa Relief System for Injury to Health with Vaccination

Ang pagpapabakuna ay maaaring maging sanhi ng pinsala sa pangkalusugan (pagkakaroon ng sakit o kapansanan). Bagama't ito ay, bihira lamang, hindi maiaalis ang panganib, kung kaya't itinatag ang relief system.

Kung maging sa kaso ng pinsala sa kalusugan bilang resulta ng bakuna sa coronavirus, mayroong relief (medikal na gastos, benepisyo ng pensiyon para sa kapansanan, atbp.) sa ilalim ng Immunization Act. Mangyaring kumonsulta sa munisipalidad kung saan ka nakatira tungkol sa pamamaraang kinakailangan para sa aplikasyon.

### Tungkol sa impeksyon ng coronavirus

Kapag nagkaroon ng paglabas ng mga sintomas ng impeksyon sanhi ng SARS-CoV-2, makikita ang mga sintomas tulad ng karaniwang sipon, lagnat at ubo. Bagama't maraming tao ang gumagaling na may banayad na sintomas (mild symptoms) lamang, sa mga may malubhang kaso, ang mga sintomas gaya ng pulmonya, hirap sa paghinga ay maaaring humantong sa kamatayan.

### Mga katangian ng bakuna sa coronavirus na ibibigay sa pagkakataong ito (bakuna na ginawa ng Takeda / Moderna)

Ang gamot na ito ay isang messenger RNA (mRNA) na bakuna, at ito ay isang formulation kung saan ang mRNA, na siyang blueprint para sa spike protein ng SARS-CoV-2 (protina na kinakailangan para makapasok ang virus sa human cell), ay nakapaloob sa isang lipid membrane. Kapag inilagay ang mRNA sa human cell sa pamamagitan ng pagbabakuna ng gamot na ito, magpo-produce ito ng viral spike proteins sa cell batay sa mRNA na ito, at inuudyok nito ang paggawa ng mga neutralizing antibodies laban sa spike proteins, at pati na rin ng cellular immune responses, na ipinalalagay na makakapigil ng impeksyon na sanhi ng SARS-CoV-2.

Ang gamot na ito ay naglalaman ng mga sumusunod na sangkap.

Aktibong sangkap	◇ CX-024414 (mRNA kung saan naka-encode ang buong-haba ng spike protein na nagbubuklod sa human cell membrane)
Additives	◇ SM-102: Heptadecan-9-yl 8 - ((2-hydroxyethyl) (6-oxo-6- (undecyloxy) hexyl) amino) octanoate ◇ Cholesterol ◇ DSPC: 1,2-distearoyl-sn-glycero-3-phosphocholine ◇ 1,2-Dimyristoyl-rac-glycero-3-methoxypolyethylene glycol-2000 (PEG2000-DMG) ◇ Trometamol ◇ Trometamol hydrochloride ◇ Glacial acetic acid ◇ Sodium acetate hydrate ◇ Refined sucrose

Para sa karagdagang impormasyon ukol sa bakuna sa coronavirus, mangyaring tingnan ang website ng Ministry of Health, Labour and Welfare.

Ministry of Health, Labour and Welfare  
Coronavirus bakuna

Hanapin



;Kung hindi magawang makita ang website na ito, mangyaring kumonsulta sa iyong lokal na munisipalidad.